



POLITECNICO  
DI MILANO

# CRÉATION D'UNE HISTOIRE MULTIMÉDIA AVEC « 1001VOICES »

École maternelle, primaire, secondaire inférieure et  
supérieure

*Mars 2015*

*Disclaimer: This project has been funded with support from the European Commission. This publication [communication] reflects the views only of the TALEs consortium, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information therein.*

# CRÉATION D'UNE HISTOIRE MULTIMÉDIA AVEC « 1001VOICES » MANUEL DE L'UTILISATEUR

## SOMMAIRE

1 <sup>ière</sup> PARTIE: Création du contenu .....	1
1. Choix d'un format narratif.....	1
2. Choix d'un sujet .....	1
3. Plan de rédaction .....	2
4. Création du contenu .....	3
5. Communication visuelle.....	4
2 <sup>ième</sup> PARTIE: Création de fichiers audio .....	6
3 <sup>ième</sup> PARTIE: Insertion de contenu dans l'outil 1001Voices.....	7
1. Pour commencer .....	<b>Errore. Il segnalibro non è definito.</b>
2. Insertion et modification du plan de rédaction .....	7
3. Insertion et révision du contenu .....	9
4. Finition du travail.....	<b>Errore. Il segnalibro non è definito.</b>

# 1<sup>ière</sup> PARTIE: Création du contenu

*Remarques préliminaires: Ce document explique comment créer un récit multimédia à l'aide de 1001voices, un outil de création pour la narration numérique développé par HOC-LAB du Politecnico di Milano. Il s'agit d'une amélioration d'un outil antérieur, 1001stories, dans le cadre du projet européen TALEs. Le scénario consiste en une création collaborative dans le contexte de l'éducation formelle, c'est-à-dire à l'école. Néanmoins, les personnes désireuses de créer une histoire individuellement peuvent elles aussi suivre ces instructions, en les adaptant à leurs besoins.*

## 1. Choix d'un format narratif

*Durée estimée: 1 heure*

Un récit multimédia interactif est composé de différents éléments de contenu, parmi lesquels l'utilisateur peut naviguer librement. Chaque élément combine des images ou une vidéo, de l'audio et des textes. L'interactivité se situe dans le fait que les utilisateurs finaux peuvent choisir librement à quel élément de contenu accéder, au moment où ils le veulent et dans l'ordre qu'ils préfèrent.

Différents formats narratifs sont possibles:

- **Récits « courts »**: une histoire de maximum 5 minutes.
- **Récits « compacts »**: une séquence linéaire d'éléments de contenu ; maximum 10-15 minutes.
- **Récits « complets »**: des récits plus complexes, contenant des éléments et des sous-éléments ; 15-25 minutes. Ce format demande plus de travail que les autres et peut servir à traiter d'un sujet plus complexe en profondeur.

## 2. Choix d'un sujet

*Durée estimée: 1 heure de discussion avec les élèves*

Le choix d'un sujet est une étape importante, car une grande partie de la participation des élèves en dépend. Les écoles peuvent décider de « raconter » une activité, une expérience, un voyage, un projet de recherche ou même un sujet du programme d'études. En général, nous recommandons ce qui suit:

- Apprenez-en plus sur le sujet que vous avez choisi, en cherchant des éléments cachés et des curiosités;
- Choisir les problèmes apparemment mineurs, qui cependant sont potentiellement d'intérêt général;
- Si possible, essayer d'impliquer des experts, éventuellement de les interroger personnellement.

Pour les enfants de la **maternelle**, nous vous suggérons de raconter une expérience ou une activité qui a eu lieu en classe, afin d'impliquer tous les enfants et d'utiliser des

matériaux créés par eux: des images numérisées, des photos prises lors de l'activité ou de la performance, des artefacts produits au cours des ateliers etc.

### 3. Plan de rédaction

*Durée estimée: 2 heures, enseignants et élèves*

Le plan de rédaction est l'ébauche du récit. Il est structuré selon le format choisi: soit une **structure arborescente** des éléments principaux se ramifiant en sous-éléments (si vous avez choisi une narration complète), ou une **séquence linéaire** d'éléments (pour les récits compacts et courts).

Généralement,

- Dans un **récit complet**, chaque élément est un résumé de ses sous-éléments, plutôt qu'une introduction; chaque sous-élément est un « chapitre », une vision approfondie d'un aspect particulier de l'élément principal.
  - Raison : l'utilisateur peut choisir de simplement regarder la séquence des éléments principaux, en ignorant tous les sous-éléments: il est donc important que les principaux éléments forment une séquence significative.
- Dans un **récit compact** ou un **récit court**, chaque élément illustre un aspect du thème.
  - Raison : l'utilisateur peut choisir d'explorer un récit court ou compact sans suivre la séquence proposée par les auteurs. Chaque sujet doit donc posséder un certain degré d'autonomie.

**Le travail sur le plan de rédaction devrait avoir comme résultat:**

- un **TITRE** pour l'histoire entière
- pour un **récit complet**, un plan présentant une série d'**ELEMENTS** et de **SOUS-ELEMENTS** relatés, chacun d'une durée approximative de 1 minute / 1 minute 30 secondes
- pour un **récit compact ou court**, une série d'**ELEMENTS**, chacun d'une durée approximative de 1 minute / 1 minute 30 secondes

Afin de compléter le récit, les auteurs peuvent ajouter des pages supplémentaires, non-multimédia, telles que:

- un **RÉSUMÉ** (max. 100 mots) donnant un aperçu du travail effectué
- une description du **PROJET PEDAGOGIQUE** sous-jacent.
- Des **CRÉDITS**, mentionnant le nom de l'école, de la classe, des enseignants et (éventuellement) des élèves qui ont participé à l'activité etc.

**CONSEILS:**

- Méfiez-vous des plans de rédaction trop ambitieux: un récit complet ne nécessite que 4 ou 5 éléments principaux, chacun articulé en environ 4 sous-éléments (pas plus de 6). Un récit compact peut être composé d'environ 7 ou 8 éléments. Pour un récit court, 4 ou 5 articles suffisent.
- **La durée idéale de chaque sujet (qu'il s'agisse d'un élément principal ou d'un sous-élément) est de 1 minute/1 minute et 30 secondes.**

- Dans un récit complet, il n'est pas nécessaire d'avoir autant de sous-éléments pour chaque élément principal: certains sujets peuvent avoir 3 sous-éléments, alors que d'autres en ont 4 etc. Il convient toutefois de trouver un certain équilibre.

## 4. Création du contenu

*Durée estimée: 2-4 heures par groupe (lorsque la classe est subdivisée en groupes et que chacun d'eux est responsable d'un élément avec ses sous-éléments)*

Une fois le plan de rédaction établi, il est temps de créer le contenu. Nous vous recommandons de partir de la **communication verbale**: l'outil 1001Voices est plus approprié pour raconter une histoire soutenue par des images que pour montrer des images accompagnées de commentaires.

**Pour créer un diaporama** (c'est-à-dire un sujet composé d'une séquence d'images fixes et d'un fichier audio séparé), la méthode la plus commune est de préparer d'abord les **TEXTES**, de les lire ensuite à voix haute et de les enregistrer pour créer des fichiers audio.

***Note:** il s'agit là de la procédure la plus courante; cependant, ce n'est pas la seule option. Au fil des ans, nous avons vu des participants faire des choix différents: certains élèves interprètent les textes comme le font les acteurs dans une pièce, enregistrant des dialogues et utilisant la 'section texte' de l'outil pour insérer des commentaires, plutôt que les transcriptions.*

Quelle que soit la façon dont vous préparez vos textes, ne perdez jamais de vue que le résultat final doit être aussi fluide qu'un dialogue ou une conversation, plutôt que comme un texte écrit, vu qu'il doit être écouté. Il est donc très important de veiller à ce que votre **style se rapproche le plus possible de la langue parlée**, en évitant par exemple les phrases trop complexes.

La longueur idéale de chaque sujet, élément ou sous-élément, se situe entre **90 et 120 mots**: cela correspond à environ **1 minute / 1 minute et 30 secondes d'enregistrement audio**.

**NOTE TECHNIQUE:** vous pouvez utiliser **n'importe quel logiciel de traitement de texte** (par exemple MS Word ou Note Pad) pour préparer vos textes. Les caractéristiques spécifiques, comme par exemple les caractères gras et le soulignement, seront conservées lorsque vous copiez et collez vos textes dans 1001Voices.

**Pour créer une vidéo**, il est important de se rappeler que:

- La **longueur** idéale d'une vidéo est de **1 minute/1 minute et 30 secondes**
- Créer une vidéo où les élèves jouent comme dans une courte pièce de théâtre (que ce soit improvisé ou mémorisé et répété) a un fort impact émotionnel. Cependant,

ce n'est pas facile à réaliser. Cela nécessite beaucoup plus de temps que de créer un diaporama.

- Si vous utilisez une vidéo existante, veillez à sélectionner un extrait qui soit significatif en soi et qui ne donne pas l'impression d'avoir été brusquement coupé.
- Toutes les vidéos doivent avoir le **format MP4**.

## RECOMMANDATIONS STYLISTIQUES:

- Veillez à ce que les textes ne dépassent pas les 90 à 120 mots.
- Evitez toute référence explicite à d'autres points du récit (p.ex. « comme nous l'avons dit plus haut »): vous ne pouvez pas savoir si l'utilisateur les a déjà vus.

## 5. Communication visuelle

*Durée estimée: 2 – 4 heures*

Pour un diaporama, chaque objet (élément ou sous-élément) d'une durée de **1 minute** nécessite en moyenne **6/8 images**. La durée de chaque image dépend de la longueur de l'audio : l'outil 1001Voices divise la durée totale de la bande sonore par le nombre d'images, ce qui fait que chaque image est visible pendant autant de secondes. Par exemple, si une bande sonore de 1 minute est accompagnée de 4 images, chaque image apparaîtra pendant 15 secondes.

Chaque image est accompagnée d'une **légende**, qui devrait être brève, informative et autonome, c'est-à-dire contenir tout ce qui est nécessaire pour pouvoir comprendre l'image.

Pour une vidéo, il y a deux options: une **vidéo avec sa propre bande sonore** (voir sous 4), ou une **vidéo « muette »**, sans bande sonore. Dans ce dernier cas, l'auteur doit insérer un fichier audio séparé (par exemple, un commentaire audio– voir toutes les recommandations concernant la préparation des textes). L'audio doit avoir la même longueur que la vidéo. Si la longueur diffère, l'outil vous demandera ce qui est le plus important : la vidéo ou l'audio.

Voici quelques **RECOMMANDATIONS** tant pour les diaporamas que pour les vidéos:

- **Les images/ vidéos** ne doivent pas nécessairement illustrer le contenu du texte/de l'audio: elles peuvent être simplement **évocatrices**. Elles peuvent évoquer un endroit, une ambiance, une période historique, un objet etc.
- Comme **sources** d'images/vidéos, vous pouvez utiliser Google-Images, YouTube, votre propre appareil digital, des œuvres d'art numérisées, des diapositives PowerPoint transformées en images etc.

## NOTES TECHNIQUES:

- **Les images** doivent avoir le **format JPG/JPEG ou PNG**; la résolution idéale est **800x600**

- Ne mélangez jamais les images JPG/JPEG avec des images PNG.
- Sauvegardez chaque image dans un dossier correspondant au sujet, à l'élément ou au sous-élément où celle-ci devra apparaître: cela facilite la récupération et le téléchargement des images.
- Si possible, choisissez des images (horizontales) en **format paysage**; il est toutefois également possible d'insérer des images verticales, en format portrait.
- Évitez les images trop petites: l'effet sur l'écran est maigre et il est difficile de voir les détails.
- Toutes les vidéos doivent avoir le **format MP4**, max 2 minutes, 25MB, 800x600.

## 2ième PARTIE: Création de fichiers audio

La voix narratrice est un des éléments les plus engageants dans un récit. Il est donc important de prêter beaucoup d'attention à la création du contenu audio.

Tout d'abord, il vous faut décider qui lira les textes:

- **tous les élèves** (chacun un extrait);
- **quelques élèves sélectionnés**;
- **un seul élève**.

Le lecteur idéal a une *voix forte et claire*. Cependant, le fait d'impliquer tous les élèves, y compris ceux ayant quelques difficultés, représente une valeur ajoutée remarquable, pour faire ressortir l'enthousiasme et l'engagement de chaque participant individuel.

### Enregistrement des textes

L'enregistrement de tous les textes d'un récit de taille moyenne prend à peu près une heure et demie. Cela peut cependant varier très fort, selon le nombre de lecteurs et le niveau scolaire.

#### →IMPORTANT!

- Les fichiers audio doivent avoir le **format MP3** et ne peuvent pas dépasser **5 Mb**;
- Il faut sauvegarder un **fichier audio séparé** pour chaque objet, élément ou sous-élément.

#### CONSEIL:

- Nous vous recommandons de réécouter le fichier audio enregistré, afin d'en évaluer la **qualité** technique (bruissement, bruits de fond, équilibre adéquat entre paroles et musique etc.) et communicative (formulation efficace et lecture claire). Après ce contrôle de qualité, les fichiers audio sont prêts à être insérés dans 1001Voices.



## 3ième PARTIE: Insertion du contenu dans l'outil 1001Voices

### 1. Pour commencer

- Pour accéder à 1001Voices, surfez sur: <http://hoc3.elet.polimi.it/1001Voices> et insérez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe.
- Après vous être enregistré, vous pouvez créer votre récit et accéder à l'outil de création 1001Voices (cliquez sur « ouvrir »).

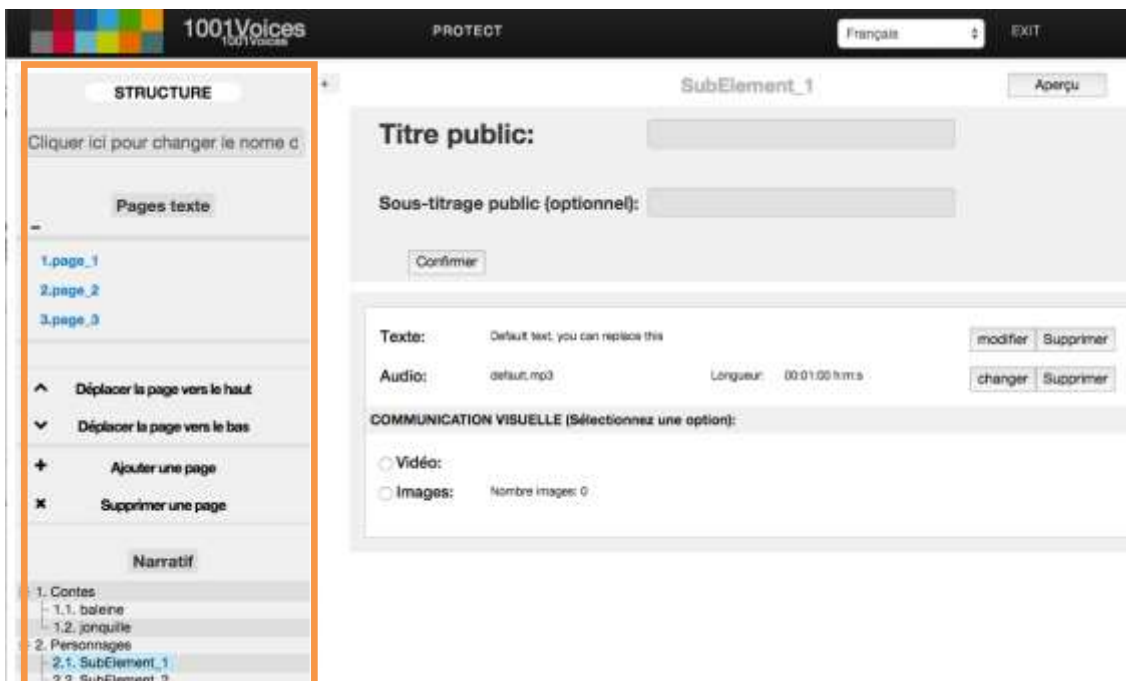
**NOTE:** Vous ne devez pas insérer tout le contenu final en une seule fois; vous pouvez accéder à votre travail, le **réviser**, **ajouter** des choses, le **modifier et le raffiner à plusieurs reprises**, jusqu'à ce que vous ayez atteint le résultat désiré. Vous avez droit à autant de séances de travail que nécessaire.

**IMPORTANT:** nous vous recommandons vivement d'utiliser la fonction **Preview** pour chaque objet pendant que vous y travaillez: c'est le meilleur moyen de voir s'il faut y apporter des changements.

- N'oubliez pas que vous pouvez **interrompre une session de travail à n'importe quel moment** en cliquant sur « **Quitter** ». Cette fonction sauvegarde tout ce qui a été fait jusque-là et renvoie l'utilisateur à la page de garde de l'outil 1001Voices.

### 2. Insertion et modification du plan de rédaction

La première chose à faire est **insérer votre PLAN DE REDACTION** du récit.



The screenshot shows the 1001Voices interface. On the left, a sidebar titled 'STRUCTURE' is highlighted with an orange box. It contains a list of pages: '1.page\_1', '2.page\_2', and '3.page\_3'. Below this, there are options to 'Déplacer la page vers le haut', 'Déplacer la page vers le bas', 'Ajouter une page', and 'Supprimer une page'. At the bottom of the sidebar, there is a 'Narratif' section with a tree view showing '1. Contes' (1.1. baleine, 1.2. jonquille) and '2. Personnages' (2.1. SubElement\_1, 2.2. SubElement\_2). The main area shows the editing interface for 'SubElement\_1'. It includes fields for 'Titre public:' and 'Sous-titrage public (optionnel):', a 'Confirmer' button, and a 'Texte:' field with a 'modifier' button. Below that, there is an 'Audio:' field with 'defaut.mp3' and 'Longueur: 00:01:00 h:m:s', and 'changer' and 'Supprimer' buttons. At the bottom, there is a 'COMMUNICATION VISUELLE (Sélectionnez une option):' section with radio buttons for 'Vidéo:' and 'Images: Nombre images: 0'.

Le **plan de rédaction**, i.e. une série d'éléments (et éventuellement de sous-éléments), est toujours visible dans la **colonne de gauche (partie inférieure: « récit »)**. Il s'agit d'une structure arborescente pour les récits complets et d'une structure linéaire pour les récits compacts ou courts. Également sur la gauche, sous le plan de rédaction, vous trouverez les opérations qui permettent de modifier le plan de rédaction, c'est-à-dire la structure de votre récit.

Vous pouvez:

*Ajouter un élément...*

- Cliquez sur « **Ajouter un élément** ».

*...et un sous-élément*

- Cliquez sur « **Ajouter un sous-élément** ».

*Modifier la séquence des objets...*

- Cliquez sur l'objet que vous désirez déplacer (élément ou sous-élément), puis cliquez sur « **Déplacer vers le haut** » ou « **Déplacer vers le bas** ».

*Transformer un Élément en sous-élément...*

- Cliquez sur l'élément que vous désirez changer en sous-élément, puis cliquez sur « **Déclasser niveau** »

*...et transformer un sous-élément en élément*

- Cliquez sur le sous-élément que vous désirez changer en élément, puis cliquez sur « **Valoriser niveau** »

*Supprimer un élément... et un sous-élément*

- Cliquez sur « **Supprimer** ».

**ATTENTION:** si vous supprimez un élément, vous supprimez automatiquement tous les sous-éléments éventuels.

*Modifier le nom d'un élément*

➔ Faites la distinction entre les noms de travail et les TITRES PUBLICS.

Le nom d'un élément est un nom de travail, qui est seulement représenté dans le plan de rédaction (colonne de gauche); l'utilisateur final ne le verra jamais. Le TITRE PUBLIC, quant à lui, apparaît dans la section centrale de l'écran de travail et est représenté tant dans l'aperçu que dans le récit final. Par conséquent, comme NOM, vous pouvez utiliser un **mot clé** facile à visualiser dans le plan de rédaction, tandis que le TITRE peut être un peu plus prolixe: le titre complet de l'élément ou du sous-élément sur lequel vous travaillez.

**Pour modifier le NOM**

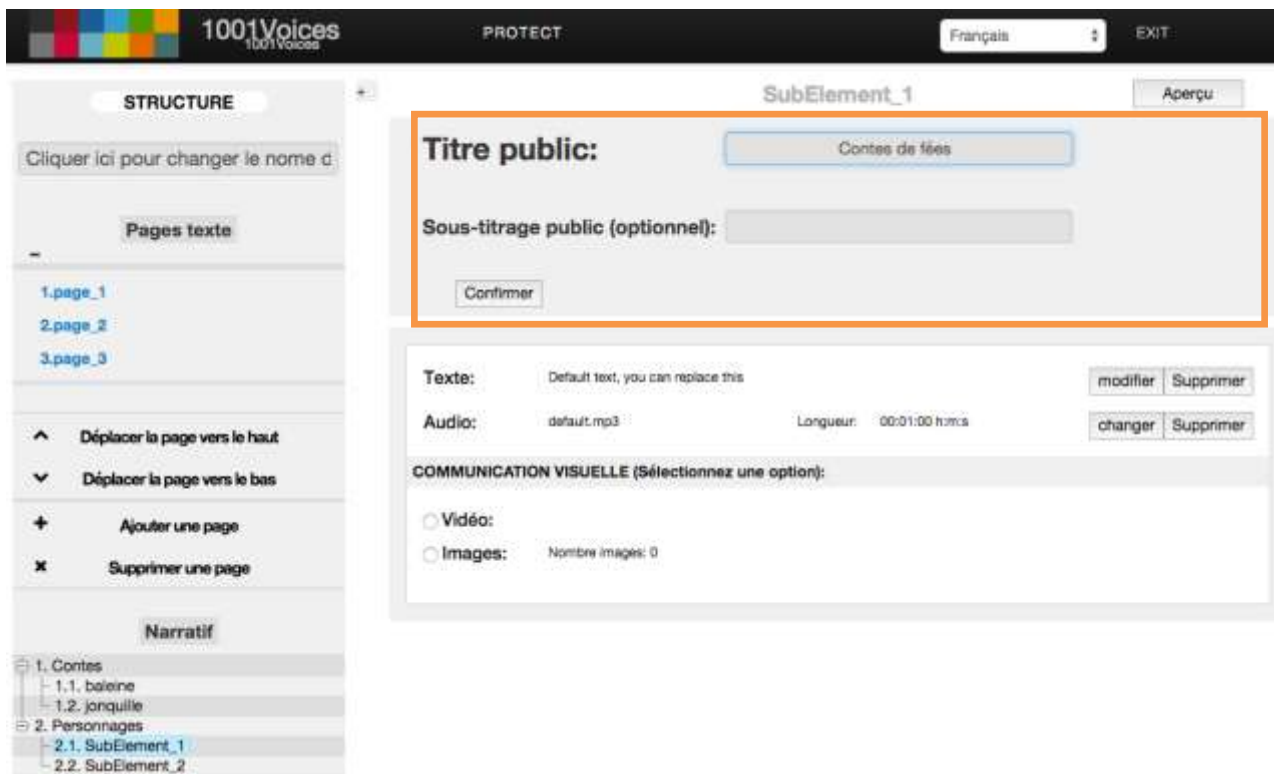
- Cliquez sur ce que vous désirez renommer (**Élément** ou **Sous-élément**) dans la colonne de gauche, cliquez-droit et ensuite sur « **Renommer l'élément** ». Insérez ensuite le nouveau NOM.

**Pour modifier le TITRE PUBLIC**

- Cliquez sur ce que vous désirez renommer (**Élément** ou **Sous-élément**) dans la colonne de gauche, allez ensuite vers la section centrale de l'écran. Insérez le

TITRE PUBLIC désiré dans le champ de texte approprié. Cliquez sur « **Enter** » ou sur « **Confirmer** » pour que le changement soit effectif.

**IMPORTANT:** il est possible d'ajouter un SOUS-TITRE PUBLIC optionnel à un Élément ou à un Sous-élément. La procédure d'insertion ou de modification est la même.



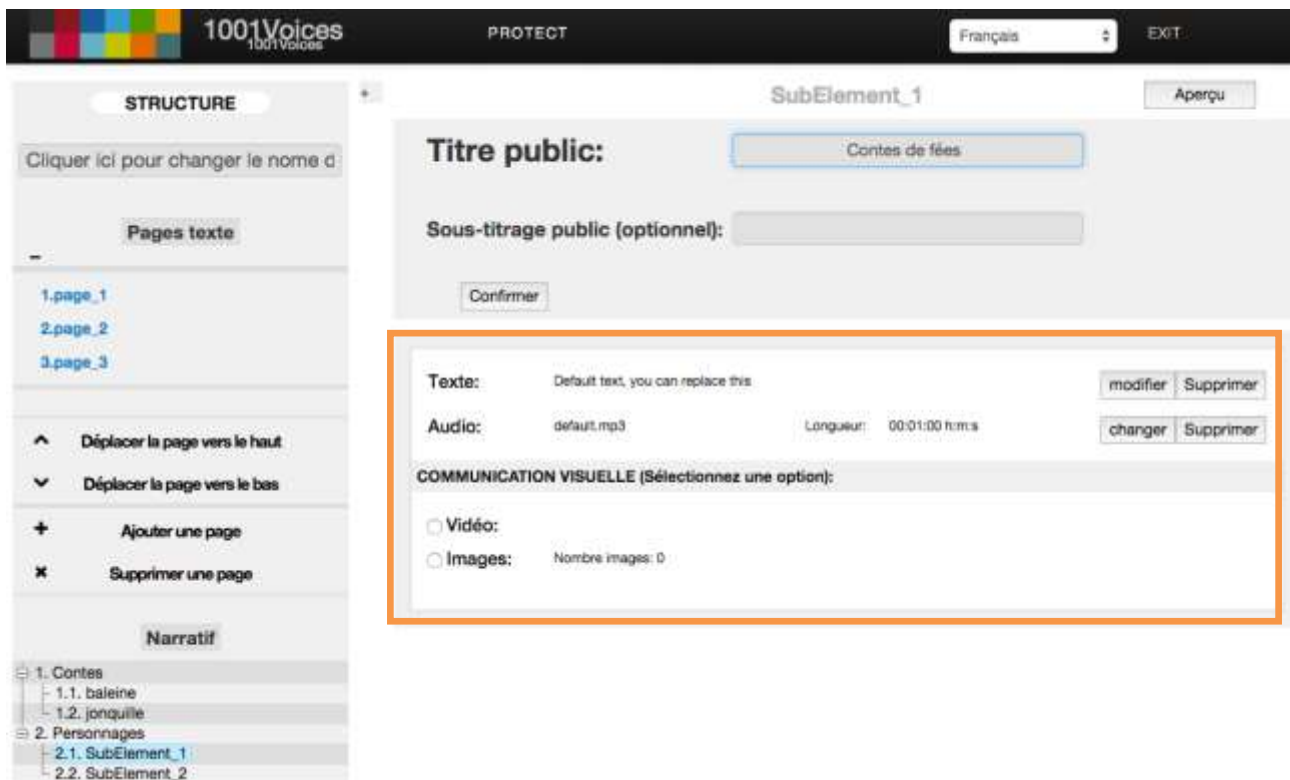
The screenshot shows the 1001Voices interface. On the left is the 'STRUCTURE' sidebar with options like 'Pages texte', 'Déplacer la page vers le haut/bas', 'Ajouter une page', and 'Supprimer une page'. The main area shows 'SubElement\_1' with a 'Titre public:' field containing 'Contes de fées' and a 'Sous-titrage public (optionnel):' field. Below this are fields for 'Texte:' and 'Audio:', and a 'COMMUNICATION VISUELLE' section with radio buttons for 'Vidéo:' and 'Images:'.

### Les **PAGES TEXTE**

Dans la colonne latérale gauche, des pages ne pouvant contenir que du texte sont disponibles. Vous pouvez les personnaliser (avec votre propre titre et texte) en cliquant dessus. Vous pouvez également changer leur ordre, les supprimer ou ajouter une nouvelle page. Exemples: résumés, crédits, projet éducatif ...

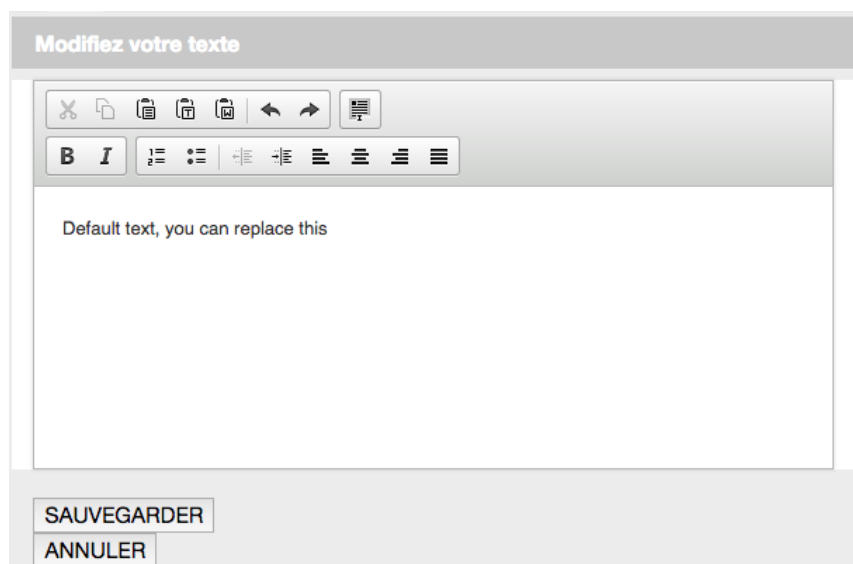
### 3. Insertion et révision du contenu

Pour pouvoir insérer du contenu dans votre récit, vous devez sélectionner dans le plan de rédaction (colonne de gauche) l'élément sur lequel vous souhaitez travailler. Vous pouvez insérer ou modifier des textes, des fichiers audio, des images et des vidéos dans la section centrale de l'écran.



Pour ajouter/modifier un TEXTE:

- Cliquez sur « **Éditer** ». Une fenêtre s'ouvre, dans laquelle vous pouvez écrire ou coller votre texte. Vous disposez également de quelques options de mise en forme de base.

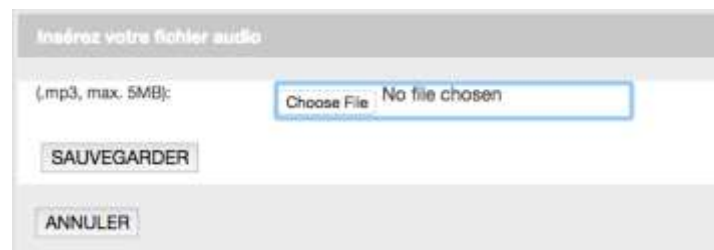


Chaque fois que vous insérez un contenu ou que vous faites une modification, cliquez sur « **Confirmer** » pour sauvegarder les changements ou sur « **Annuler** » pour effacer les changements faits.

Pour ajouter/modifier un fichier AUDIO:

- Cliquez sur « **Changer** »<sup>1</sup>. Une fenêtre s'ouvre avec un bouton « **choisir un fichier** », qui vous permettra de sélectionner et de télécharger le fichier audio désiré.

**CONSEIL:** il vaut mieux créer et télécharger les fichiers audio quand le travail est à un stade avancé et que vous disposez de la version finale des textes.

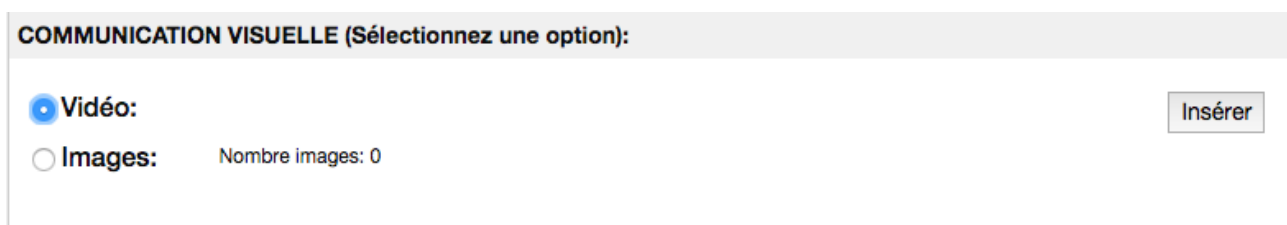
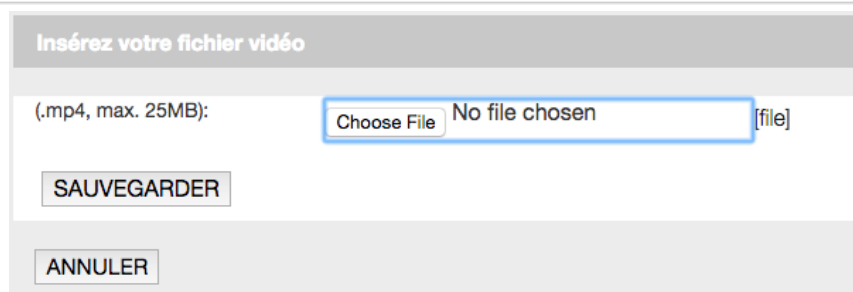


Chaque fois que vous insérez un contenu ou que vous faites une modification, cliquez sur « **Confirmer** » pour sauvegarder les changements ou sur « **Annuler** » pour effacer les changements faits.

En ce qui concerne la communication visuelle, il est possible d'insérer soit une vidéo, soit une série d'images dans chaque élément (élément ou sous-élément).

Pour ajouter/modifier une VIDEO

- Sélectionnez l'option « **Vidéo** » et cliquez sur « **insérer** ». Une fenêtre s'ouvre avec un bouton « **choisir un fichier** », qui vous permettra de sélectionner et de télécharger le fichier vidéo désiré (.mp4 – max 25MB – 800x600).

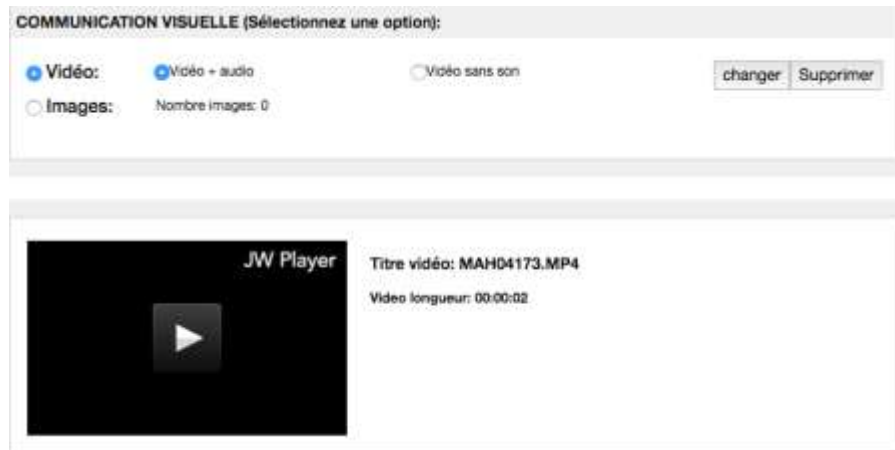
Après avoir téléchargé la vidéo, que vous verrez apparaître dans la partie inférieure de l'écran, vous pouvez choisir l'une des **options** suivantes:

- *Vidéo avec audio:* la vidéo gardera sa propre bande sonore.

<sup>1</sup> Cette fonction s'appelle « Changer » parce que dans l'outil un fichier audio a déjà été téléchargé par défaut. Vous pouvez le « modifier » en le remplaçant par votre propre fichier.

- *Vidéo muette*: la piste audio originale de la vidéo sera coupée.

**IMPORTANT:** Lorsque vous sélectionnez l'option « **Vidéo avec audio** », s'il existe déjà un fichier audio séparé précédemment téléchargé, l'outil vous demandera d'éliminer ce fichier avant de continuer.



COMMUNICATION VISUELLE (Sélectionnez une option):

Vidéo:   
  Vidéo + audio   
  Vidéo sans son   

Images:    Nombre images: 0

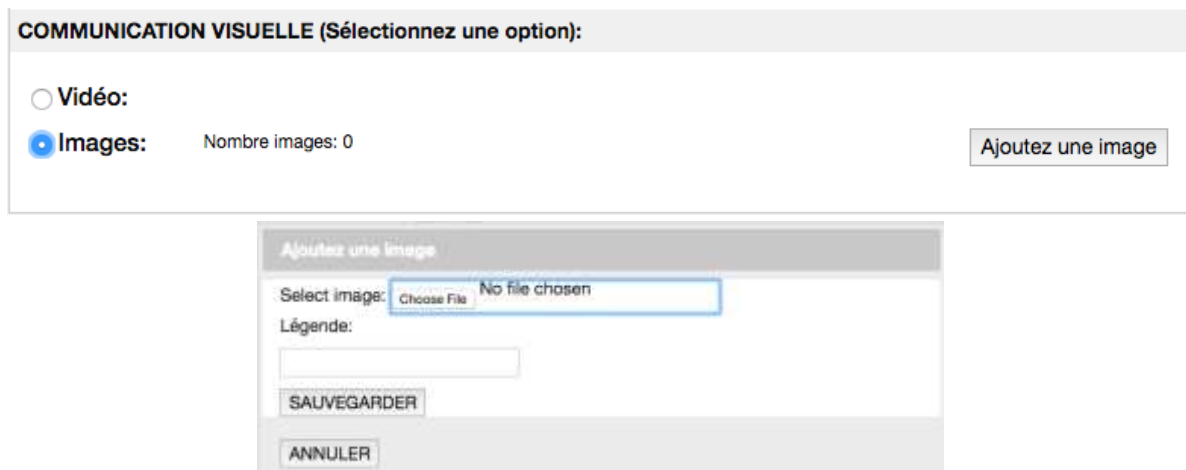
---

JW Player

Titre vidéo: MAH04173.MP4  
Video longueur: 00:00:02

Pour ajouter/modifier une IMAGE

- Sélectionnez l'option « **IMAGES** » et cliquez sur « **Ajouter une image** ». Une fenêtre s'ouvre, avec un bouton « **Parcourir vos fichiers** » qui vous permettra de choisir et de télécharger l'image désirée (.jpg, .jpeg, .png). Vous pouvez aussi ajouter une légende à chaque image. Ne mélangez jamais les images JPG/JPEG avec des images PNG.



COMMUNICATION VISUELLE (Sélectionnez une option):

Vidéo:

Images:    Nombre images: 0   

---

Ajoutez une image

Select image:  No file chosen

Légende:

Toutes les images qui ont été chargées (élément ou sous-élément) sont visibles dans la partie inférieure de l'écran. Il est possible de modifier:

- chaque légende: vous pouvez adapter le texte directement dans le champ de texte sous l'image, puis cliquer sur « Confirmer » pour enregistrer la modification.

COMMUNICATION VISUELLE (Sélectionnez une option):

Vidéo:

Images: Nombre images: 3

Ajoutez une image Supprimer tout

---





✕  
↕

Confirmer

Confirmer

Confirmer

- chaque image: après l'avoir sélectionnée, vous pouvez la supprimer ou la regarder dans le mode « **plein écran** ».



Finalement, il est possible de **changer la séquence** des images (l'ordre dans lequel elles apparaissent), tout simplement en faisant glisser l'image en question et en la déposant à l'endroit désiré.

COMMUNICATION VISUELLE (Sélectionnez une option):

Vidéo:

Images: Nombre images: 3

Ajoutez une image Supprimer tout

---





✕  
↕

Confirmer

Confirmer

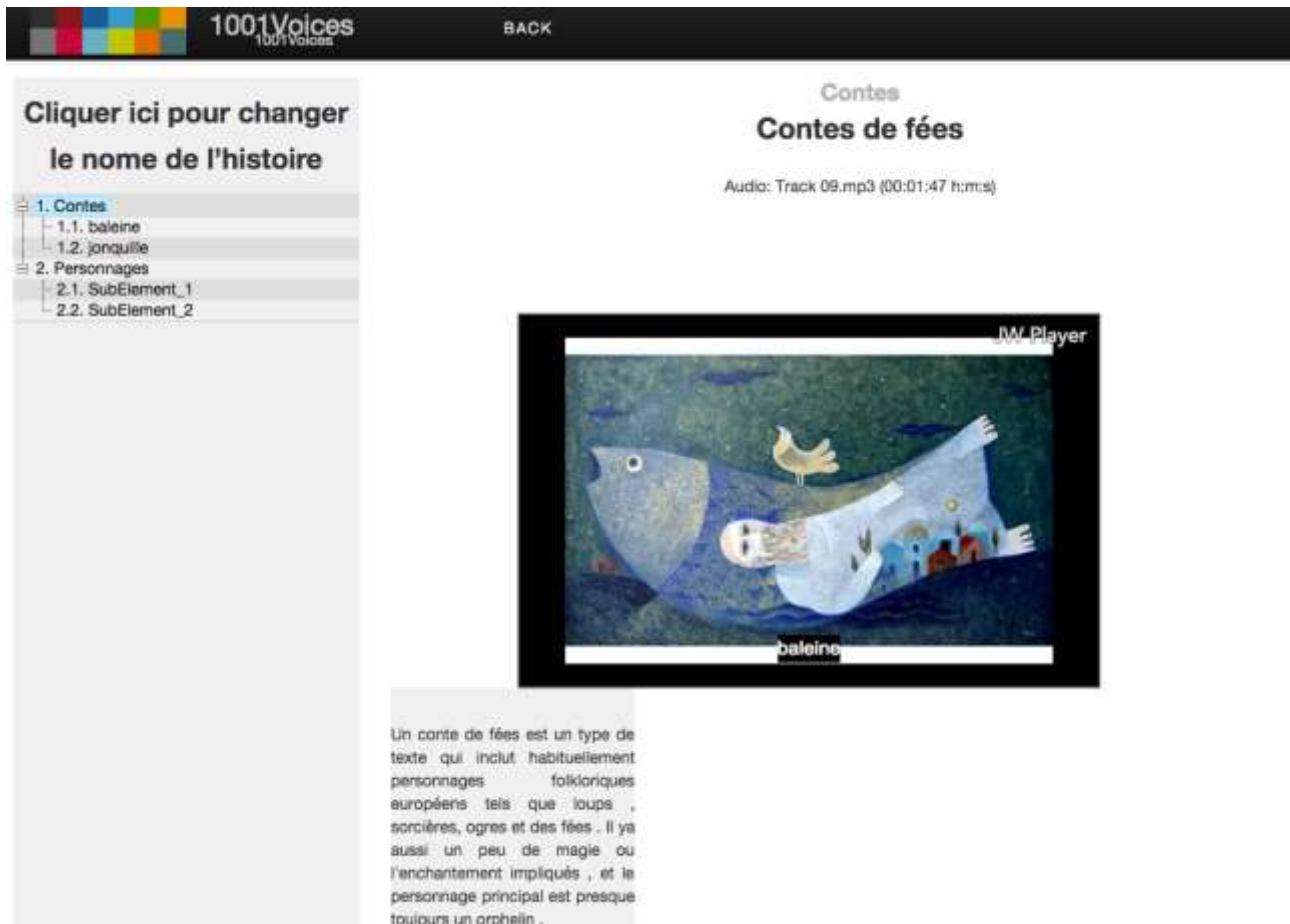
Confirmer

Le bouton «**Aperçu**» vous montre le résultat de votre travail sur chaque objet (élément ou sous-élément). Il est important de **contrôler en permanence comment le récit sera présenté aux utilisateurs finaux**. En écoutant/regardant le travail, vous pourrez assurer le contrôle de qualité nécessaire (Manque-t-il quelque chose? Les images sont-elles appropriées? La bande sonore s'accorde-t-elle avec les images? Le message est-il convaincant?) et apporter les changements nécessaires.



## 4. Finition du travail

Après avoir tout contrôlé (Eléments et éventuels Sous-Eléments) au moyen de la fonction 'Aperçu', et après avoir apporté les changements nécessaires, votre travail est terminé.



The screenshot shows the 1001Voices interface. At the top, there is a navigation bar with the 1001Voices logo and a 'BACK' button. Below this, on the left, is a sidebar with the text 'Cliquez ici pour changer le nome de l'histoire' and a tree view of the story structure:

- 1. Contes
  - 1.1. baleine
  - 1.2. jonquille
- 2. Personnages
  - 2.1. SubElement\_1
  - 2.2. SubElement\_2

The main content area displays the title 'Contes de fées' and the audio file 'Track 09.mp3 (00:01:47 h:m:s)'. Below the title is a video player showing an illustration of a mermaid in the ocean. The video player has a 'Player' label in the top right corner and the word 'baleine' at the bottom. Below the video player is a text box containing the following definition:

Un conte de fées est un type de texte qui inclut habituellement personnages folkloriques européens tels que loups , sorcières, ogres et des fées . Il ya aussi un peu de magie ou l'enchantement impliqués , et le personnage principal est presque toujours un orphelin .

Cliquez sur **"Protéger"** (partie supérieure de l'écran) pour fixer la forme finale de l'histoire. Plus aucun changement ne sera possible ultérieurement.